

Zeitschrift: Technique agricole Suisse
Herausgeber: Technique agricole Suisse
Band: 55 (1993)
Heft: 10

Rubrik: SVLT ASETA

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 05.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

5^e Championnat suisse de

C'est sur le terrain de l'institut agricole de Grangeneuve FR que 68 concurrents, en provenance de 17 sections de l'ASETA, ont pris le départ de ce 5^e championnat. Rainer Bossert de Wädenswil (ZH) remporte l'épreuve de la catégorie Actifs, tandis que Markus Müller d'Eschlikon (TG) est le vainqueur des Juniors. Dans les épreuves par équipe, la section SG s'est distinguée comme la plus habile au poste du transport de l'eau.

Depuis quelque temps déjà, et à intervalle de 3 ans, l'Association Suisse pour l'équipement technique de l'agriculture organise un tel championnat. Quelques décennies se sont écoulées depuis la première édition de ce concours: c'est en effet il y a 30 ans que les sections cantonales, en collaboration avec les Jeunesses rurales, sélectionnaient les meilleurs conducteurs de

éventuels accidents sont couverts sous contrat passé entre l'ASETA et la Vaudoise-Accidents.

Expérience, concentration, estimation visuelle et un peu de chance sont les atouts qui mènent au succès tout au long du parcours tracé devant l'institut agricole de Grangeneuve.

A l'un des postes, la faucheuse frontale et l'autochargeuse doivent être con-



Du spectaculaire pour le public: les porteurs de la section Saint-Gall remportent la première place à



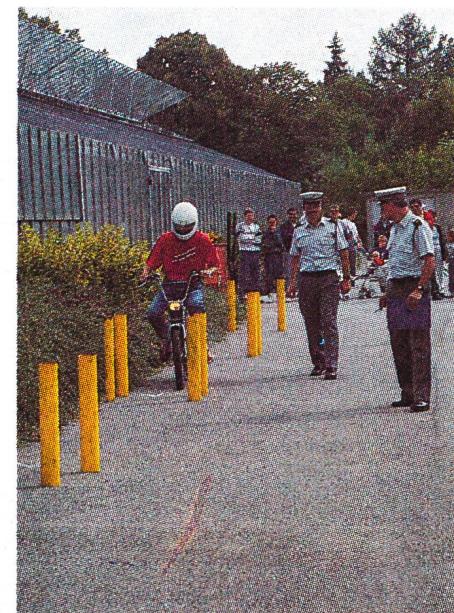
Sang-froid, habileté, précision sont les qualités requises pour conduire les divers véhicules tout au long du parcours.

tracteur pour le gymkhana de l'EXPO 64, à Lausanne.

En prévision de ce 5^e championnat, les sections cantonales ont procédé aux épreuves éliminatoires où les meilleurs conducteurs de chaque catégorie se sont qualifiés. Ces gymkhanas sont habituellement organisés en collaboration avec les diverses organisations locales et les Jeunesses rurales. Ces dernières sont responsables de l'organisation de la fête pendant que les sections se chargent du patronage. Les

duites en marche arrière – et au centimètre près – afin de parquer l'autochargeuse sur un espace réduit. En général, on peut dire que les manœuvres en marche arrière avec la remorque à deux essieux sont les plus diffi-

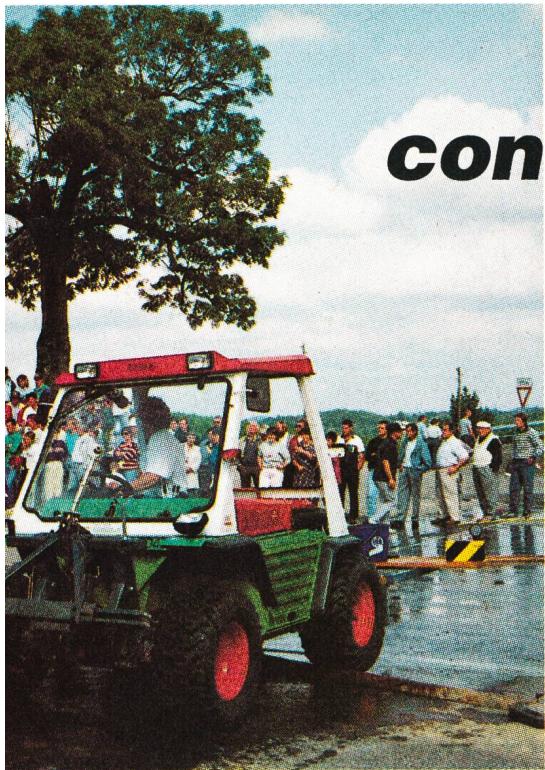
La bonne entente est une tradition entre les sections de l'ASETA et la police de la route; à Grangeneuve, c'est la gendarmerie cantonale qui a tracé le parcours Junior pour les cyclomotoristes.



ciles à exécuter. De même, l'étape comprenant le transport de l'eau la moindre perte pénalise le concurrent et n'est pas l'affaire de chacun. Toutes les imprécisions de manipulation que ce soient les pertes d'eau ou les manœuvres erronées avec la hacheuse de maïs et autres outils sont sévèrement pénalisées. L'eau est encore de la partie à l'étape «pulvérisateurs»: il s'agit ici de placer avec exactitude la rampe à buses, et de remplir les mesures, à un rythme accéléré qui complique l'exécution.

Pénalités aussi pour les concurrents

conduite de tracteurs



motorisés pendant le concours par équipe. La

qui touchent les balises, laissent échapper des balles, appuient par mégarde sur l'avertisseur et pour tout mouvement qui entrave le bon déroulement des manœuvres.

Pas de concours d'habileté de conduite sans épreuves théoriques telles qu'elles sont requises pour le permis cat. G. Des situations semblables à celles que l'on rencontre dans la réalité donnent lieu à des débats contradictoires quand deux règles opposées seraient applicables: tout d'abord, il faut reconnaître la difficulté et en apprécier les priorités.

Classement:

Actifs Section

1. Rainer Bossert, Wädenswil, Zurich champion suisse
2. Alain Bruehart, Autigny, Fribourg
3. Bruno Isenegger, Jussy, Genève
4. Bruno Schneuwly, Fribourg
5. Jean-Robert Ramuz, Ropraz, Vaud
6. Christian Rubin, Herznach, Argovie
7. Heinz Spiri, Ottoberg, Thurgovie
8. Herbert Jost, Nottwil, Lucerne
9. Michael Popp, Horn, Saint-Gall
10. Max Werner, Merishausen, Schaffhouse

Juniors

1. Markus Müller, Eschlikon, Thurgovie
2. Didier Studer, Moutier, Jura
3. Thomas Wigger, Willisau, Lucerne

Dans le concours par équipe, la section SG remporte l'épreuve devant la section Zug. Troisièmes ex-æquo: les sections Fribourg et Liechtenstein.

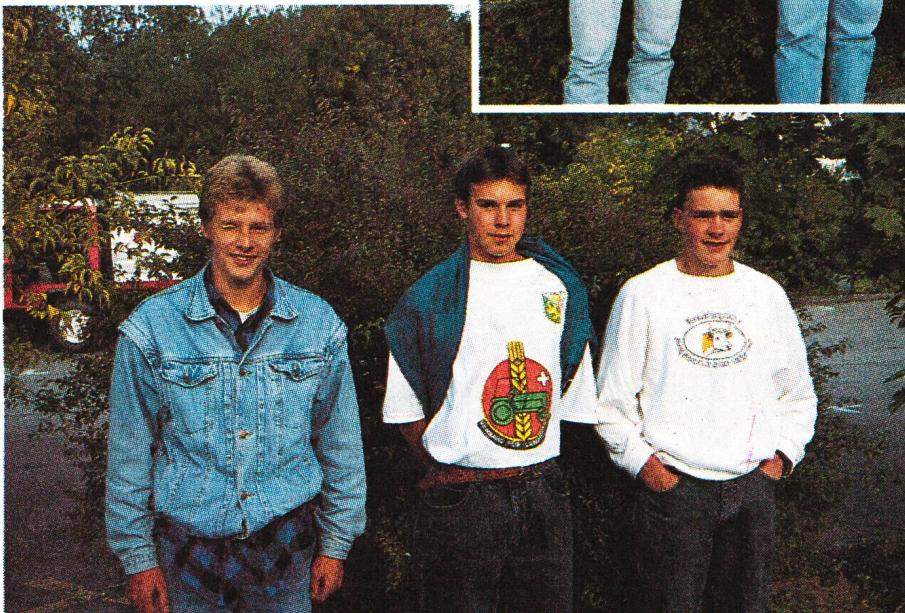
Publicité: Une occasion manquée

Un Championnat de conduite de tracteurs est un lieu où se rencontrent des



Le meilleur conducteur de tracteur de la catégorie Elite (à partir de la gauche):
1. Champion suisse: Rainer Bossert, Wädenswil, ZH; 2. Alain Bruehart, Autigny, FR; 3. Bruno Isenegger, Jussy, GE; 4. Bruno Schneuwly, FR; 5. Jean-Robert Ramuz, Ropraz, VD.

(Photos: W. Bühler, ASETA)



Vainqueurs de la catégorie Junior: 1. Markus Müller, Eschlikon, TG (au centre), 2. Didier Studer, Moutier, Section Jura (à gauche), 3. Thomas Wigger, Willisau, LU.

conducteurs de ... tracteurs, jeunes et moins jeunes, qui se classent parmi les meilleurs, grâce à l'habileté et le sens de la conduite qu'ils exercent chaque jour aux commandes de leur véhicule. Nombre d'entre eux se sont préparés avec application à ces joutes et ont trouvé à Grangeneuve de bonnes conditions de compétition et un parcours très sélectif. Précisons que pour mener à bien les épreuves pratiques, il a fallu recourir à des véhicules spéciaux, les derniers modèles de tracteurs faisant défaut. En effet, c'est avec étonnement que le comité d'organisation fribourgeois a appris que bon nombre d'importateurs renommés n'étaient plus à même de fournir un tracteur pour un Championnat suisse se déroulant tous les 3 ans.

Malgré les mesures prises par l'Association suisse des machines agricoles pour réduire les dépenses, la présence de nouveaux tracteurs à une manifestation comme le championnat suisse de conduite de tracteurs pourrait mo-

tiver les revendeurs à entretenir les relations avec leur clientèle: en effet, ce serait pour eux une occasion unique de rencontrer, à peu de frais, des conducteurs, des experts et un public aussi compétents.

Zw.

Commission technique 5 «Energies alternatives»

Réunion centrale de «Stamm biogaz»

Au début de l'année, la première réunion centrale de «Stamm biogaz» s'est déroulée avec succès à la FAT. La deu-

xième réunion traitera des nouveaux aspects du recyclage des déchets ménagers organiques dans l'agriculture.

Cette réunion de «Stamm biogaz» aura lieu:

**le mercredi 10 novembre, à 10.00 h
au Restaurant «Hörnli»
à Maschwanden ZH**

Le programme de la journée se présente comme suit, selon les indications de M. Werner Edelmann, membre de la CT 5:

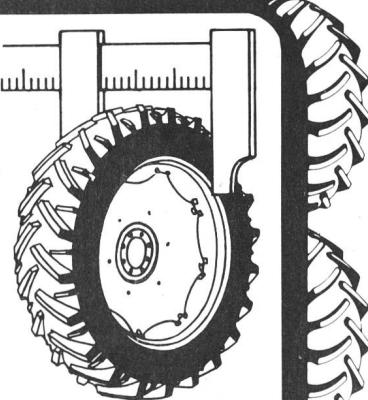
- Informations relatives au biogaz et au compost issus de déchets ménagers
- Visite d'une station d'essai traitant de la fermentation de déchets solides
- Visite d'une installation de biogaz agricole

Fin de la réunion à 16.00 h.

Un voyage collectif est organisé pour les personnes intéressées venant de Suisse romande. Elles voudront bien s'adresser à Manfred Steiner, membre de la CT 5, à Montherod (tél.: 021 808 64 59)

Des roues sur mesure

- plus de 140 dimensions, de 8" à 48 pouces avec voie fixe ou réglable
- largeur de voie, (donc largeur totale) exactement selon vos désirs
- production des jantes, production des valves et renforcement des aléses de roues selon vos exigences individuelles
- chaque roue est mesurée et enregistrée en fonction de sa hauteur et de sa déformation latérale. Les listes de ces mensurations sont disponibles sur demande. Nous livrons rapidement et continuellement des roues pour n'importe quel véhicule et utilisation (en permanence plus de 3000 jantes en stock).



Plus jamais de pannes de roues grâce à **GS-Flex**

Même en terrain hostile aux pneus, vous roulez toujours avec la même pression. Les propriétés de conduite des pneumatiques sont parfaitement maintenues. Téléphonez-nous, nous vous conseillerons volontiers!



Frères Schaad SA
Fabrique de roues
4853 Subingen 065/44 32 82

